Nazwisko JAROCKI

Imiona Krystyna Jadwiga **Pseudonim** .....

Z domu .....

Data urodzenia 25.04.1945 **Miejscowość, kraj** .....

Data śmierci 18.05.2017 **Miejscowość, kraj** Wielka Brytania

Lat życia .....

Adres cmentarza .....

.....

Źródła: broszura dotycząca mszy świętej pogrzebowej [przesłano do DŻS-6/2]

.....

Archiwum Osobowe Emigracji im. B. Jeżewskiego Biblioteka Polska POSK w Londynie.



Urszula and Piotr would like to thank you all for your support at this time.

If you would like to make a donation in memory of Krystyna please follow the links below

Zamiast kwiatów prosimy o datki dla uczczenia pamięci Krystyny korzystając poniższych linków

https://giftofhope.bhf.org.uk/In-Memory/Krysia-Jarocki

http://krysia.jarocki.muchloved.com/

Funeral service sheet entrusted to the care of
A. Galla Funeral Directors
3 The Pavement, Pope's Lane, London W5 4NG
Tel: 0208 840 5188

Msza świeta pogrzebowa

Krystyna Jadwiga Jarocki

25. 04. 1945 – 18. 05. 2017



Kaplica Matki Bożej Miłosierdzia
Środa 31 May 2017, godzina 13:30
West London Crematorium, godzina 15:00

Celebrans: ks. Adam Juchnowicz
Organy: Andrzej Matuszewski

Porządek Mszy św.

Order of Service

Wejście

Entrance music

Ave Maria – F. Schubert

Powitanie Księdza

Priest's greeting

Pierwsze czytanie

Czytanie z Księgi Lamentacji 3, 17-26 5

Pozbawiłeś moją duszę spokoju, zapomniałem o szczęściu. I rzekłem: «Przepadła moja moc i ufność moja w Pana». Wspomnienie udręki i nędzy to popiół i trucizna, stale wspomina, rozważa we mnie dusza. Biorę to sobie do serca, dlatego też ufam. Nie wyczerpała się litość Pana, miłość nie zgasła. Jest nowa i świeża, co rano: ogromna Twa wierność. Dusza moja mówi: «Pan moim działem, dlatego czekam na Niego». Dobry jest Pan dla ufnych, dla duszy, która Go szuka. Dobrze jest czekać w milczeniu ratunku od Pana.

Oto słowo Boże.

First Reading

Reading from the book of Lamentations 3:17–26

It is good to wait in silence for the Lord to save. My soul is shut out from peace; I have forgotten happiness. And now I say, 'My strength is gone, that hope which came from the Lord'. Brooding on my anguish and affliction is gall and wormwood. My spirit ponders it continually and sinks within me. This is what I shall tell my heart, and so recover hope: the favours of the Lord are not all past, his kindnesses are not exhausted; every morning they are renewed; great is his faithfulness. 'My portion is the Lord' says my soul 'and so I will hope in him.' The lord is good to those who trust him, to the soul that searches for him. It is good to wait in silence for the Lord to save.

The Word of the Lord

Psalm responsoryjny

Chwal i błogosław, duszo moja, Pana.

Miłosierny jest Pan i łaskawy,
nieskory do gniewu i bardzo cierpliwy.
Nie zapamiętuje się w sporze,
nie płonie gniewem na wieki.

Jak ojciec lituje się nad dziećmi,
tak Pan się lituje nad tymi, którzy się Go boją.
Wie On, z czegośmy powstali,
pamięta, że jesteśmy prochem.

Łaska zaś Boga jest wieczna dla Jego wyznawców,
a Jego sprawiedliwość nad ich potomstwem,
nad wszystkimi, którzy strzegą Jego przymierza
i pamiętają, by spełniać Jego przykazania.

Responsorial Psalm

The Lord is kind and merciful.

Merciful and gracious is the Lord,
slow to anger, and abounding in kindness.
Not according to our sins does he deal with us,
nor does he requite us according to our crimes.

As father has compassion on his children,
so the Lord has compassion on those who fear him.
For he knows how we are formed,
he remembers that we are dust..

But the kindness of the Lord is from eternity
to eternity toward those who fear him,
And his justice toward children's children
among those who keep his covenant
and remember to fulfill his precepts..

Drugie czytanie

Czytanie z Pierwszego listu świętego Jana Apostoła 3:1–2

Najmilsi: Popatrzcie, jaką miłością obdarzył nas Ojciec: zostaliśmy nazwani dziećmi Bożymi i rzeczywiście nimi jesteśmy. Świat zaś dlatego nas nie zna, że nie poznał Jego. Umiłowani, obecnie jesteśmy dziećmi Bożymi, ale jeszcze się nie ujawniło, czym będziemy. Wiemy, że gdy się objawi, będziemy do Niego podobni, bo ujrzymy Go takim jaki jest. Każdy zaś, kto pokłada w Nim nadzieję, uświęca się podobnie jak On jest święty.

Oto Słowo Boże.

Second Reading

A reading from the first letter of St John 3:1–2

We shall see him as he really is. Think of the love that the Father has lavished on us, by letting us be called God's children; and that is what we are. Because the world refused to acknowledge him, therefore it does not acknowledge us. My dear people, we are already the children of God but what we are to be in the future has not yet been revealed; all we know is, that when it is revealed we shall be like him because we shall see him as he really is.

The Word of the Lord

Ewangelia według św. Jana Apostoła - (J 14.1-6)

Jezus powiedział do swoich uczniów: „Niech się nie trwoży serce wasze. Wierzycie w Boga? I we Mnie wierzcie. W domu Ojca mego jest mieszkań wiele. Gdyby tak nie było, to bym wam powiedział. Idę przygotować wam miejsce. A gdy odejdę i przygotuję wam miejsce, przyjdę powtórnie i zabiorę was do siebie, abyście i wy byli tam, gdzie Ja jestem. Znacie drogę, dokąd Ja idę?" Odezwał się do Niego Tomasz: „Panie nie wiemy, dokąd idziesz. Jak więc możemy znać drogę?" Odpowiedział mu Jezus: „Ja Jestem Drogą i Prawdą, i Życiem. Nikt nie przechodzi do Ojca inaczej jak tylko przeze Mnie".

Oto Słowa Pańskie

Holy Gospel according to St. John (14.1-6)

Jesus said to his disciples: Do not let your hearts be troubled. You have faith in God, have faith also in me. In my Father's house there are many dwelling places. If there were not, would I have told you that I am going to prepare a place for you? If I go and prepare a place for you, I will come back again and take you to myself. So that where I am you also may be. Where I am going you know the way? Thomas said to him: "Master we do not know where you are going, how can we know the way? Jesus said to him: I am the way and the truth and the life. No one comes to the Father except through me".

The Gospel of the Lord

Homilia

Homily

Modlitwa powszechna

1. za cały Kościół, aby nieustannie głosił światu nadzieję zmartwychwstania w Chrystusie.

2. za wszystkich grzeszników, aby pamiętali o słowach Pisma „miłosierni miłosierdzia dostąpią" i póki czas odmienili swoje życie.

3. za zmarłą Krystynę, aby karmiwszy się często chlebem Eucharystii na Ziemi, mogła uczestniczyć w uczcie zbawionych w niebie.

4. for family, friends and all who were saddened by the departure of Krystyna, that in the mystery of communion of saints, they find solace and hope.

5. za nas uczestniczących w tej świętej Eucharystii, abyśmy pamiętali, że po śmierci nasze życie zmienia się, ale się nie kończy.

Wszechmogący, wieczny Boże, Panie życia i śmierci, wysłuchaj prośby swojego ludu, które z wiarą przedstawiliśmy Tobie. + Daj nam tu na ziemi nadzieję płynącą z tajemnicy zwycięstwa Chrystusa nad śmiercią, * a w przyszłości radość ze spotkania z Tobą w wieczności. Przez Chrystusa, Pana naszego.

Ofiarowanie

Pan jest moim pasterzem , Niczego mi nie braknie .
Pozwala mi leżeć na zielonych pastwiskach.
Prowadzi mnie nad wody spokojne,

On orzeźwia moją duszę.
On wiedzie mnie po ścieżkach właściwych przez gląd na swoją chwałę.

Chociażby, przechodził przez ciemną dolinę,
zła się nie ulęknę
Bo Ty jesteś ze mną.
Kij Twój i laska pasterska są moją pociechą.

Stół dla mnie zastawiasz na oczach moich wrogow
Namaszczasz mi głowę olejkiem;
kielich mój pełny po brzegi.

Dobroć i łaska pójdą w slad za mną przez wszystkie dni życia
i zamieszkam w domu Pana
po najdłuższe czasy.

Offertory

The Lord's my Shepherd, I'll not want.
he makes me down to lie
in pastures green; he leadeth me
the quiet waters by.

My soul he doth restore again;
and me to walk doth make
within the paths of righteousness,
even for his own Name's sake.

Yea, though I walk in death's dark vale,
yet will I fear no ill;
for thou art with me; and thy rod
and staff my comfort still.

My table thou hast furnished
in presence of my foes;
my head thou dost with oil anoint,
and my cup overflows.

Goodness and mercy all my life
shall surely follow me;
and in God's house forevermore
my dwelling place shall be.

Komunia Św.

Holy Communion

Jeden Chleb

Jeden chleb, co zmienia się w Chrystusa Ciało,
z wielu ziaren pszenicznych się rodzi.
Jedno wino, co się Krwią Chrystusa stało,
z soku wielu winnych gron pochodzi.

Refren:
Jak ten chleb, co złączył złote ziarna,
tak niech miłość złączy nas ofiarna.
Jak ten kielich łączy kropel wiele,
tak nas, Chryste, w swoim złącz Kościele.

O Pasterzu, zgromadź w jednej swej owczarni,
zabłąkane owce, które giną.
W jeden Kościół zbierz na nowo i przygarnij,
byśmy jedną stali się rodziną.

Na ramiona swoje weź, o Panie,
tych, co sami wrócić już nie mogą!
Niechaj zjednoczenia cud się stanie,
prowadź nas ku niebu wspólną drogą.

Wspomnienie

Eulogy

Ostatnie Pożegnanie

Final Commendation

Przybądźcie z nieba

Przybądźcie z nieba na głos naszych modlitw,
mieszkańcy chwały wszyscy święci Boży;
Z obłoków jasnych zejdźcie aniołowie,
Z rzeszą zbawionych spieszcie na spotkanie

Refren:
Anielski orszak niech twą duszę przyjmie,
Uniesie z ziemi ku wyżynom nieba,
A pieśń zbawionych niech ją zaprowadzi,
Aż przed oblicze Boga Najwyższego.

Niech cię przygarnie Chrystus uwielbiony,
On wezwał ciebie do królestwa światła.
Niech na spotkanie w progach Ojca domu
Po ciebie wyjdzie litościwa Matka.

Promienny Chryste, Boski Zbawicielu,
jedyne światło, które nie zna zmierzchu,
bądź dla tej duszy wiecznym odpocznieniem,
pozwól oglądać chwały Twej majestat.

Wyjście

Recessional music

Niech Aniołowie zawiodą cię do raju,
A gdy tam przybędziesz, niech przyjmą cię męczennicy
I wprowadzą cię do krainy życia wiecznego.
Chóry Anielskie niechaj cię podejmą
I z Chrystusem zmartwychwstałym miej radość wieczną.